

Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1196** 15.V.2020 (Informaciones recibidas hasta el 1 de mayo de 2020) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suiza)
Tel: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)
Tel: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)
Tel: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Índice

Página

INFORMACIÓN GENERAL

| | |
|---|---|
| Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT..... | 3 |
| Aprobación de Recomendaciones UIT-T..... | 4 |
| Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales (Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)): <i>Nota de la TSB</i> | 5 |
| Plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)): <i>Nota de la TSB</i> | 5 |
| Servicio telefónico: | |
| Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhagen)..... | 6 |
| Restricciones de servicio..... | 7 |
| Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)..... | 7 |

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

| | |
|---|----|
| Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V)..... | 8 |
| Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales..... | 8 |
| Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones..... | 9 |
| Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)..... | 10 |
| Plan de numeración nacional..... | 11 |

www.itu.int



| <i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i> | | <i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i> |
|--|--------------|--|
| 1197 | 1.VI.2020 | 15.V.2020 |
| 1198 | 15.VI.2020 | 1.VI.2020 |
| 1199 | 1.VII.2020 | 15.VI.2020 |
| 1200 | 15.VII.2020 | 1.VII.2020 |
| 1201 | 1.VIII.2020 | 15.VII.2020 |
| 1202 | 15.VIII.2020 | 31.VII.2020 |
| 1203 | 1.IX.2020 | 14.VIII.2020 |
| 1204 | 15.IX.2020 | 1.IX.2020 |
| 1205 | 1.X.2020 | 15.IX.2020 |
| 1206 | 15.X.2020 | 1.X.2020 |
| 1207 | 1.XI.2020 | 15.X.2020 |
| 1208 | 15.XI.2020 | 30.X.2020 |
| 1209 | 1.XII.2020 | 16.XI.2020 |
| 1210 | 15.XII.2020 | 1.XII.2020 |
| 1211 | 1.I.2021 | 11.XII.2020 |

* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)
- 1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)
- 1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)
- 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
- 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
- 1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octubre de 2016)
- 1096 Hora Legal 2016
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400)

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)

www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

- A. Por AAP-80, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:
- ITU-T Q.3057 (04/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
 - ITU-T Q.3745 (04/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
 - ITU-T Q.3963 (04/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
 - ITU-T Q.5022 (04/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
 - ITU-T X.609.5 (04/2020): Comunicaciones P2P gestionadas: Protocolo de gestión superpuesto del servicio multimedia de flujo continuo
 - ITU-T Y.2029 (2015) Amd. 1 (04/2020): *Ninguna traducción disponible*
 - ITU-T Y.3154 (04/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
 - ITU-T Y.3175 (04/2020)
 - ITU-T Y.3800 (2019) Cor. 1 (04/2020)
 - ITU-T Y.3801 (04/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- B. Por la Circular TSB 242 del 23 de abril de 2020, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1:
- ITU-T D.264 (04/2020): Usos compartidos de la infraestructura de telecomunicaciones como posibles métodos para mejorar la eficiencia de las telecomunicaciones
- Por la Circular TSB 244 del 16 de abril de 2020, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1:
- ITU-T X.1332 (03/2020): Directrices de seguridad para servicios de medición inteligentes en redes inteligentes
 - ITU-T X.1365 (03/2020): Metodología de seguridad para la utilización de la criptografía basada en la identidad para los servicios de la Internet de las cosas a través de las redes de telecomunicaciones
 - ITU-T X.1372 (03/2020): Directrices de seguridad para la comunicación entre el vehículo y su entorno (V2X)
 - ITU-T X.1604 (03/2020): Requisitos de seguridad de la red como servicio (NaaS) en la computación en la nube
 - ITU-T X.1605 (03/2020): Requisitos de seguridad de la infraestructura pública como servicio (IaaS) en la computación en la nube
 - ITU-T X.1364 (03/2020): Requisitos y marco de seguridad de la Internet de las cosas de banda estrecha

Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales (Recomendación UIT-T E.164 (11/2010))

Nota de la TSB

Se ha informado a la TSB que los rangos de números bajo el indicativo de país 888 de E.164 se están comercializando como números de tarifa con recargo. El indicativo 888 de E.164 está actualmente RESERVADO y, por lo tanto, cualquier uso de números bajo 888 constituye un uso indebido de los recursos de numeración internacional. Invitamos a las entidades interesadas a que adopten medidas para impedir ese uso indebido, en particular no enrutando ni terminando los números bajo 888.

Plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))

Nota de la TSB

Códigos de identificación de sistemas móviles internacionales

Asociado con el indicativo de país para el servicio móvil 901 compartido (MCC), ha sido atribuido el 28 de abril de 2020 el siguiente indicativo de red para el servicio móvil (MNC) de dos cifras:

| <i>Red</i> | <i>Indicativo de país para el servicio móvil (MCC)* y Indicativo de red para el servicio móvil (MNC)**</i> |
|------------|--|
| Tampnet AS | 901 71 |

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil

** MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 17.IV.2020:

La *Danish Energy Agency*, Copenhagen, anuncia las siguientes actualizaciones del plan nacional de numeración de Dinamarca:

- Asignación – Servicios de comunicaciones móviles

| <i>Proveedor</i> | <i>Series de numeración</i> | <i>Fecha de asignación</i> |
|---------------------|---|----------------------------|
| Mobilevalue ApS | 4416efgh y 4418efgh | 1.IV.2020 |
| MobiWeb Limited | 30390fgh, 30840fgh, 30846fgh, 61497fgh, 81378fgh y 4417efgh | 1.IV.2020 |
| Telavox ApS | 5433efgh | 16.IV.2020 |
| Firstcom Europe A/S | 5435efgh | 16.IV.2020 |

Contacto:

Danish Energy Agency
43 Carsten Niebuhrs Gade
1577 COPENHAGUE V
Dinamarca
Tel.: +45 33 92 67 00
Fax: +45 33 11 47 43
Email: ens@ens.dk

Restricciones de servicio

Véase URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

| <i>País/zona geográfica</i> | <i>BE</i> |
|------------------------------------|--------------------|
| Seychelles | 1006 (p.13) |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |
| Malasia | 1013 (p.5) |
| Tailandia | 1034 (p.5) |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |
| Uruguay | 1039 (p.14) |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |
| Ucrania | 1148 (p.5) |

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

| | | | |
|------------|-----------|------------|------------|
| ADD | insertar | PAR | párrafo |
| COL | columna | REP | reemplazar |
| LIR | Leer | SUP | suprimir |
| P | página(s) | | |

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V) Edición de 2020

Sección VI

SUP

GI01 APRA 2000 Co. Ltd., 14 Nutsubidze Street, Tbilisi, 380113 Georgia.
E-mail: apramarine@acces.sanet.ge,
Tel: +995 32933126, Fax: +995 32933126.

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1161 – 1.XII.2018)
(Enmienda N.º 26)

Estados Unidos **ADD**

| <i>País/zona geográfica</i> | <i>Empresa/Dirección</i> | <i>Núm. Identificador de expedidor</i> | <i>Contacto</i> | <i>Fecha efectiva de aplicación</i> |
|-----------------------------|--|--|--|-------------------------------------|
| Estados Unidos | Workz Technologies Inc 3948 3rd St S, Unit 345 Jacksonville Beach FL 32250 | 89 1 054 | Brad Taylor 3948 3rd St S, Unit 345 Jacksonville Beach FL 32250 Tel.: +1 904 703 6455 E-mail: Brad.Taylor@workz.com | 20.IV.2020 |

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))
(Situación al 15 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1162 - 15.XII.2018)
(Enmienda N.º32)

| <i>País o Zona geografica</i> | <i>MCC+MNC *</i> | <i>Nombre de la Red/Operador</i> |
|---|-------------------------|---|
| Estonia ADD | | |
| | 248 18 | CLOUD COMMUNICATIONS OÜ |
| Hungría LIR | | |
| | 216 71 | Vodafone Hungary Ltd |
| Móvil internacional, indicativo compartido ADD | | |
| | 901 71 | Tampnet AS |

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situación al 1 de octubre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 - 1.X.2016)
(Enmienda No. 74)

| <i>País/ Zona geográfica</i> | <i>Nombre único del punto de señalización</i> | <i>Nombre del operador del punto de señalización</i> |
|------------------------------|---|--|
| <i>ISPC</i> | <i>DEC</i> | |
| Dinamarca SUP | | |
| 2-077-0 | 4712 | Copenhagen - Albertslund ISG |
| 2-077-1 | 4713 | Telenor A/S |
| Estados Unidos SUP | | |
| 3-027-1 | 6361 | Los Angeles, CA |
| 3-051-1 | 6553 | New York, NY |
| 3-193-1 | 7689 | New York, NY |
| Estados Unidos ADD | | |
| 3-036-4 | 6436 | Santa Paula, CA |
| 3-046-6 | 6518 | Southbury, CT |
| 3-046-7 | 6519 | Paumalu, HI |
| Estonia ADD | | |
| 2-199-5 | 5693 | STP EST1 |
| 2-199-6 | 5694 | STP EST2 |
| Hungría LIR | | |
| 2-212-1 | 5793 | Monor_INT1 |

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.IV.2020, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

| <i>País/Zona geográfica</i> | <i>Indicativo de país (CC)</i> |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Irán (República Islámica del) | +98 |
| Mongolia | +976 |